FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 13 3401

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province de Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 19 — {in / dans} Hochelaga — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R.C. St Pierre — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist 172 Enu. 22 38

CINQUIÈME R... DU CANA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.						INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRMITIES (specify age when)	
Dwelling House.	Family, household or Institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Ifmale: married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (Yes or No.)	State where person is employed (or if on own account) the village, town or city where office is situated.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Length of residence in Canada of persons not born in Canada.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.						ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉS.	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte? (Oui ou Non.)	Nom(mer où la personne est employée (comme sur mer, la ferme ou le village, la ville ou la paroisse), etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou à un métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'emploi principal ou à l'autre emploi.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance des susdits.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Longueur de résidence au Canada des personnes qui ne sont pas nées au Canada.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Raymond Laurida		M.	Fils	C.	Nov	1903	7	Quebec			France	Canad	Cath. R.														200	8	5.	10	oui	oui				
		" Robert		M.	Fils	C.	Nov	1905	6	Quebec			France	Canad	Cath. R.														200	6	5.				F.			
		" Rosaire		M.	Fils	C.	Nov	1909	2	Quebec			France	Canad	Cath. R.														200	2	5.				F.			
14	14	Couillard Arthur	2375 Ontario	M.	Chef	M.	Janv.	1876	35	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	Peintre	1-6-12		Oui		maison	52		60		700						oui	oui	F.			
		" Louise	"	F.	épouse	M.	Juin	1876	34	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																oui	oui	F.			
6	6	Poirier J.B.	" 4	M.	Pension	C.	Mars	1839	72	Quebec			France	Canad	Cath. R.	Boucher	10-6-18		oui			52		60								oui	oui	F.			
7	7	Bouffard Max.	"	M.	Pension	C.	Janv.	1836	75	Quebec			France	Canad	Cath. R.	Commis Bar	2-6-18		oui			11		50								oui	oui	F.			
15	16	Pharand Henri	2389	M.	Chef	V.	Avril	1870	41	Quebec			France	Canad	Cath. R.	Epicier	10-0-26	oui				52		72								oui	oui	F.			
8	8	" Alphege	"	M.	Frère	C.	Oct.	1877	33	Quebec			France	Canad	Cath. R.	"	10-0-26	"				"		"								oui	oui	F.			
9	9	" Yvonne	"	F.	fille	C.	mai	1900	11	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns															10	oui	oui	F.			
7	7	Aubry Alfred	2387	"	Chef	M.	Janv.	1885	26	Quebec			France	Canad	Cath. R.	Entrepren.	1-0-21	oui		Oui	Plombier	52										oui	oui	F.			
10	10	" Alphonsine	"	F.	épouse	M.	mai	1883	28	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																oui	oui	F.			
11	11	" Marguerite	"	F.	fille	C.	"	1905	6	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																		F.			
12	12	Hebert Louis	"	M.	Chef	M.	Juin	1840	71	Quebec			France	Canad	Cath. R.	Revenu	Nul																oui	oui	F.			
13	13	" Adeline	"	F.	épouse	M.	Mars	1856	58	Quebec			France	Canad	Cath. R.		Nul																oui	oui	F.			
16	17	" Rosario	"	M.	fils	C.	Oct	1894	17	Quebec			France	Canad	Cath. R.	musicien	9-2-12		oui		Théâtre	52		30		500			1.00	18	2.30		oui	oui	F.			
17	18	" Ernest	"	M.	fils	C.	mars	1887	28	Quebec			France	Canad	Cath. R.	matelot	7-6-23		"		Navire	52		60		750			1.00	18	2.30		oui	oui	F.			
18	19	" Ernestine	"	F.	fille	C.	Juil	1882	29	Quebec			France	Canad	Cath. R.	Stenograph	10-2-12		"		Bureau	52		48		600							oui	oui	F.			
19	19	Millette J.B.	2383	M.	Chef	M.	Mai	1856	55	Quebec			France	Canad	Cath. R.	Journalier	2-4-65	oui			Rues	52		60		500							oui	oui	F.			
		" Emilie	"	F.	épouse	M.	Janv.	1858	53	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																oui	oui	F.			
		" Arthur	"	M.	fils	C.	Oct	1894	17	Quebec			France	Canad	Cath. R.	Journal-	3-4-65	oui			Rues	52		60		500							oui	oui	F.			
		" Désiré	"	M.	Fils	C.	Mars	1895	16	Quebec			France	Canad	Cath. R.	"	3-4-65	"			"	52		60		500							oui	oui	F.			
	20	" Henri	"	M.	Fils	M.	Oct.	1879	32	Quebec			France	Canad	Cath. R.	Caveux	11-6-12	oui			Ville	52		60		600							oui	oui	F.			
		" Délia	"	F.	Bru	M.	Sep	1878	30	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																oui	oui	F.			
		" Eva	"	F.	petite fille	C.	Fév	1909	2	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																		F.			
20	20	Jacob William	2381	M.	Chef	M.	Oct	1863	48	Quebec			France	Canad	Cath. R.	menuisier	6-0-2	oui			construct	52		60		800			1.50	48	35		oui	"	F.			
		" Odile	"	F.	épouse	M.	mar	1865	46	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																oui	oui	F.			
		" Alphonse	"	M.	fils	C.	Juin	1891	20	Quebec			France	Canad	Cath. R.	menuis	1-6-12	"			"	52		60		600			1.00	20	15		oui	oui	F.			
		" Philippe	"	M.	Fils	C.	Août	1893	18	Quebec			France	Canad	Cath. R.	commis	10-6-12	"			magasin	52		60		350			1.50	13	2.90		oui	oui	F.			
		" William	"	M.	Fils	C.	Oct	1895	16	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns													1.50	16	3.90	10	oui	oui	F.			
		" Yvonne	"	F.	Fille	C.	Déc	1898	13	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns													1.50	13	3.90	10	oui	oui	F.			
		" Armand	"	M.	Fils	C.	Mai	1900	11	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns													1.50	11	3.90	10	oui	oui	F.			
21	21	Fortin Alfred	391 Nicolet	M.	Chef	M.	avril	1873	38	Belgique	1908		Belge	Belge	Cath. R.	Marbrier	1-6-11	oui		Oui													oui	oui	F.			
		" Maria	"	F.	épouse	M.	Oct.	1879	32	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																oui	oui	F.			
		" Bertha	"	F.	fille	C.	Nov.	1906	5	Etats-Unis	1908		Belge	Canad	Cath. R.		ns																		F.			
		" Edouard	"	M.	Fils	C.	Mars	1909	2	Quebec			Belge	Canad	Cath. R.		ns																		F.			
		" Lucien	"	M.	Fils	C.	Déc	1910	12	Quebec			Belge	Canad	Cath. R.		ns																		F.			
22	22	Drouin Jeanne	389	M.	Chef	M.	Sept.	1881	30	France	1908		France	France	Cath. R.	Facteur	3-6-67	oui			Poste	52		54		700							oui	oui	F.			
		" Marie Louise	"	F.	épouse	M.	Oct	1885	26	France	1908		France	France	Cath. R.	Modiste	7-0-86	oui		Oui													oui	oui	F.			
23	23	Pelletier Alfred	387	M.	Chef	M.	Avril	1876	31	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	entrep.	1-0-01	oui		Oui	menuisier	52							1.00	31	15.00		oui	oui	F.			
		" Alexandre	"	M.	fils	M.	sept.	1899	32	Quebec			France	canad	Cath. R.		ns																oui	oui	F.			
		" Lady	"	F.	Fille	C.	mai	1902	9	Quebec			France	canad	Cath. R.		ns																10	oui	oui	F.			
		" Freddie	"	M.	Fils	C.	Juillet	1905	6	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																10	oui	oui	F.			
24	24	Davis Jonathan H.	395	M.	Chef	M.	Mai	1868	43	Ecosse	1903		Ecossais	Canad.	Presbyt.	Chez Epicier	10-6-85	oui			magasin	52		48		900			1.00	48	35.32		oui	oui	A.			
		" Jessie	"	F.	épouse	M.	Fév.	1873	38	Ecosse	1907		Ecossais	Canad	Presbyt.		ns																oui	oui	A.			
25	25	Champagne J.B.	399	M.	Chef	M.	Juillet	1871	40	Quebec			France	Canad	Cath. R.	comptable	3-6-66	oui			Hôtel de Ville	52		48		950			2.00	40	40.		oui	oui	F.			
		" Marie Louise	"	F.	épouse	M.	Oct	1879	32	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																oui	oui	F.			
		" Edouard	"	M.	fils	C.	Juillet	1902	9	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																10	oui	oui	F.			
		" Cécile	"	F.	fille	C.	août	1903	8	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																10	oui	oui	F.			
		" Emile	"	M.	fils	C.	Août	1905	6	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																10	oui	oui	F.			
		" Lauretta	"	F.	fille	C.	Juin	1908	4	Quebec			France	Canad	Cath. R.		ns																		F.			

51

7900 18112